





振本生素者推以此帖未示云先是文化甲子魯西亞國之入貢於  
 本朝也倭遂致與之漂民三人此圖乃其使節乘舟漂民者而板倉隆  
 杉原右仲天官如借觀而寫之遂与首先人之澤天謀換著書以國  
 銅板摹刻以藏焉倭當時既觀之於宋氏於得其一幅而多由者殆  
 七年矣會倭有恙延赤崎三生天禧針治君則杉原氏曰薛也  
 因談及摹刻本事赤崎天乃曰今右仲翁既逝吾雖不知銅板存  
 亡何如子之志亦切矣嘗為子謀之其息一守龜氏也後數日遂以本  
 圖七幅見寄於是乎倭之喜可知也所恨皆係漫漶漫漶難辨就  
 中待其稍佳者演裝以珍藏此帖乃是也夫明圖之曰夫固非僅

業所闕有但倭性強急當以予於起之際海中橫陶殆不自  
 後時乃展觀明圖也見天地之大五洲之廣与夫西洋人之航海  
 多方踪跡者渺若則然心潤於胸問於數矣豈亦非善生之  
 一術乎是倭之所以眷之於明圖也如願天代保祀其未由以貽  
 子孫余於是備錄其所以應之云時

天保九年龍集戊戌秋七月

致齋後

大板清榮等書











ИМЧА  
СЧАИМ  
СТОРОНА

ТРОН ИКЪРАКА

САРА СТЕПЬ ВАРРА

Индия

Индия

Индия

Индия

Индия

Индия





ОКЕАНЪ

СЕРВЕНАЯ СТОРОНА

Алппа

НОЕ

朝鮮 日本 支那 廣東 福建 雲南

細

大

朝

支

亞

亞西兒百





ТРОН ИКЪРАКА

САРА СТЕПЬ ВАРВАРСКАЯ

СЕРРЕЛЮНЯ

加利弗亞

К КУКУРА

МЕККА  
АРАВИЯ БЛАГОПЛУЧНАЯ

ЭКВАТОРЪ

КОР. ГИНГИРО  
МУЯКЪ

КОР. АДЕЛЪ

КОРМАКОКО

КОРОЛЕВЪ МОНЕ МУГН

КАНЪДА

КБЕНГУЕЛ

МАРАВИ

КЛФРЫ

ОСТ







Экваторъ

МУЯКЪ

КОР. ГИНГИРО

ТАМЫ АЯНЪ

КОР. АДЕЛЪ

ОСТ

КОРМАКОКО

КОРОЛЕВЪ МОНЕ МУГН

КАНЬАА

МАРАВЫ

КБЕНТУЕЛ

КЛФРЫ

АБУШ УА

天奕拿馬

ИНДИ

МОРЕ

ТРОПИКЪ

КОЗЕРОГА

МЫСЪ ДОБРТА НАДЕЖДЫ

Ю

Ж

Н

А

Я

Н

Р

У

Г

Ъ

О

А

Ъ





ОСТ

古城

ОСТ  
НОВЫЕ

ФИЛИППИНСКІЕ

何勒

линейя

равноденственная

新和蘭

Треникъ

Козерога

Алмазная  
земля

Я  
Т  
О  
Р  
О  
Н  
А

Ъ  
Н  
О  
Л  
Я  
Р



ТРОПИКЪ  
КОЗЕРОГА

МОРЕ  
ИНДИ

МЫСЪ ДОБРА  
НАДЕЖДЫ

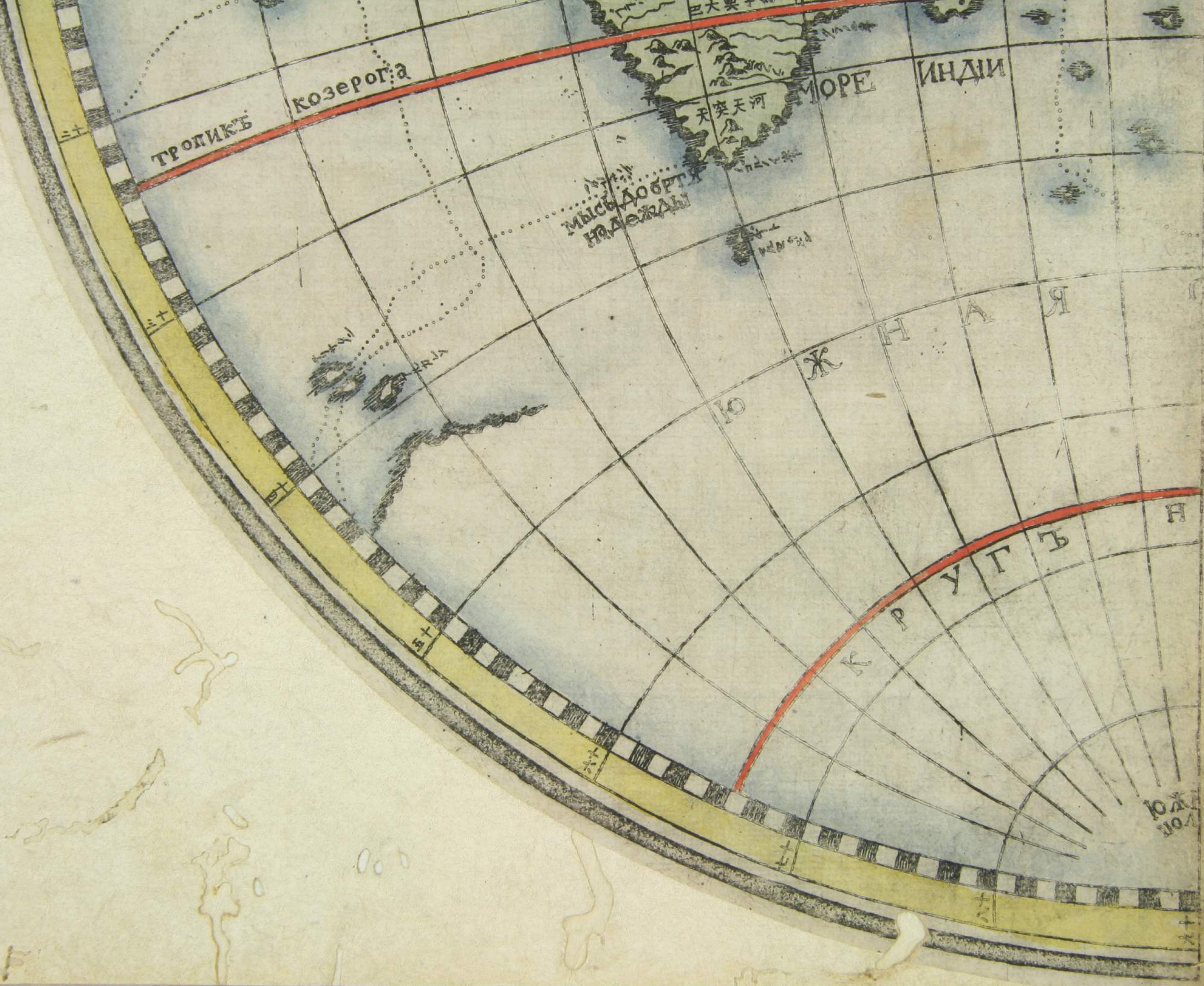
天突天河

Ю  
Ж  
Н  
А  
Я

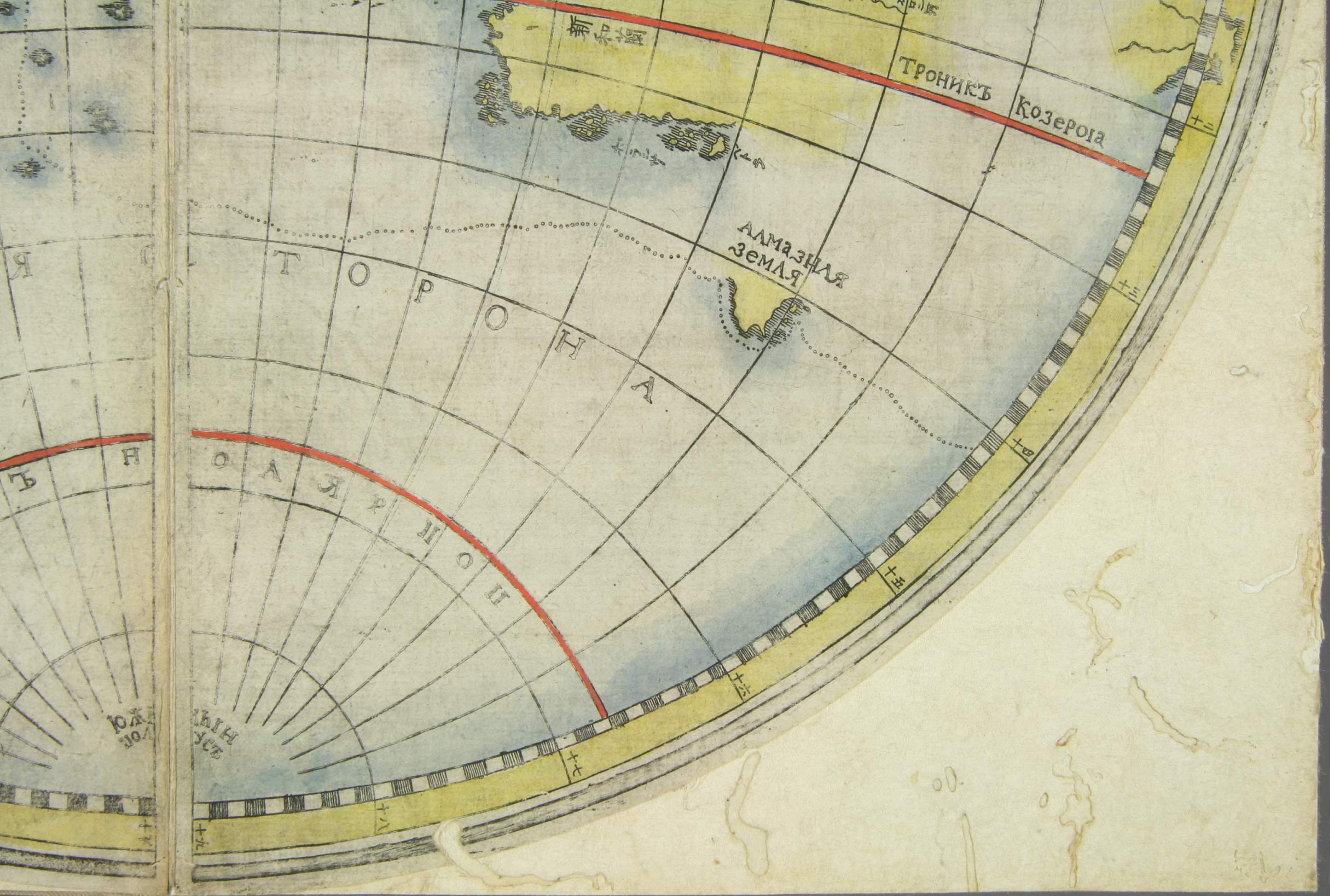
К  
Р  
У  
ГЪ  
Н  
О  
Л  
Я

ЮЖ  
ПОЛ

ЮЖ  
ПОЛ







新和蘭

ТРОНИКЪ  
Козерога

Алмазная  
Земля

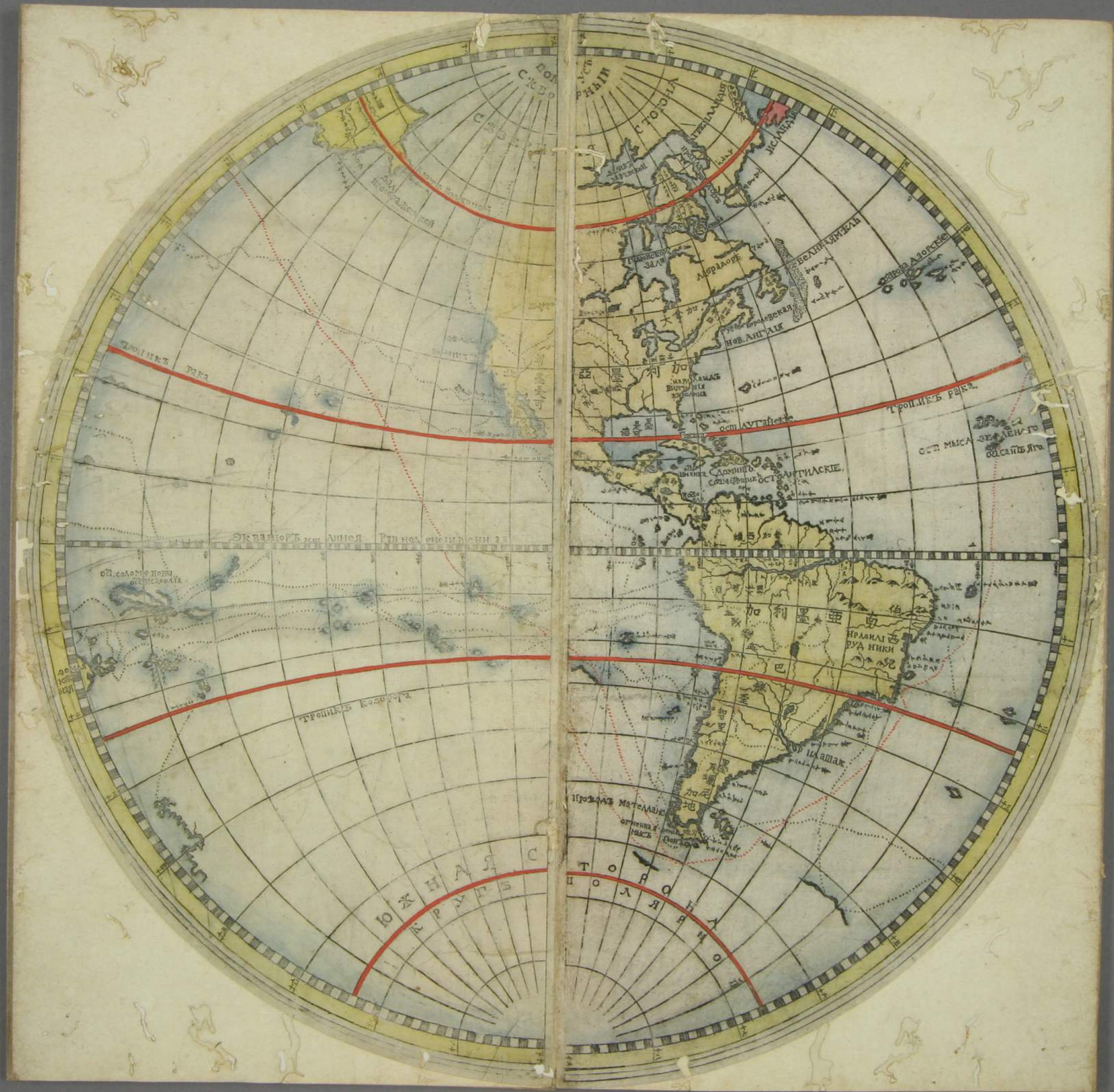
ТОРОНА

БОЯРШОП

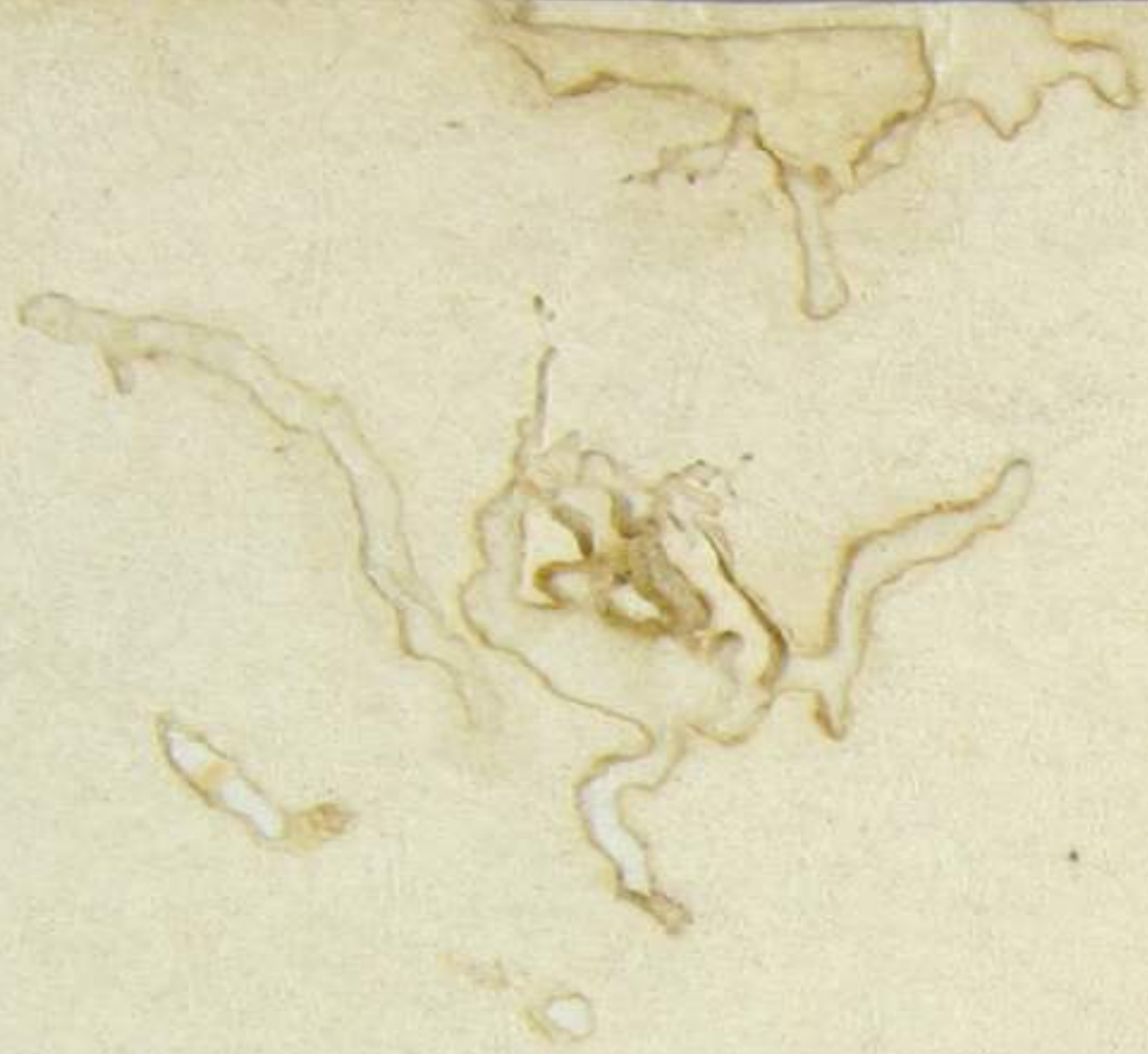
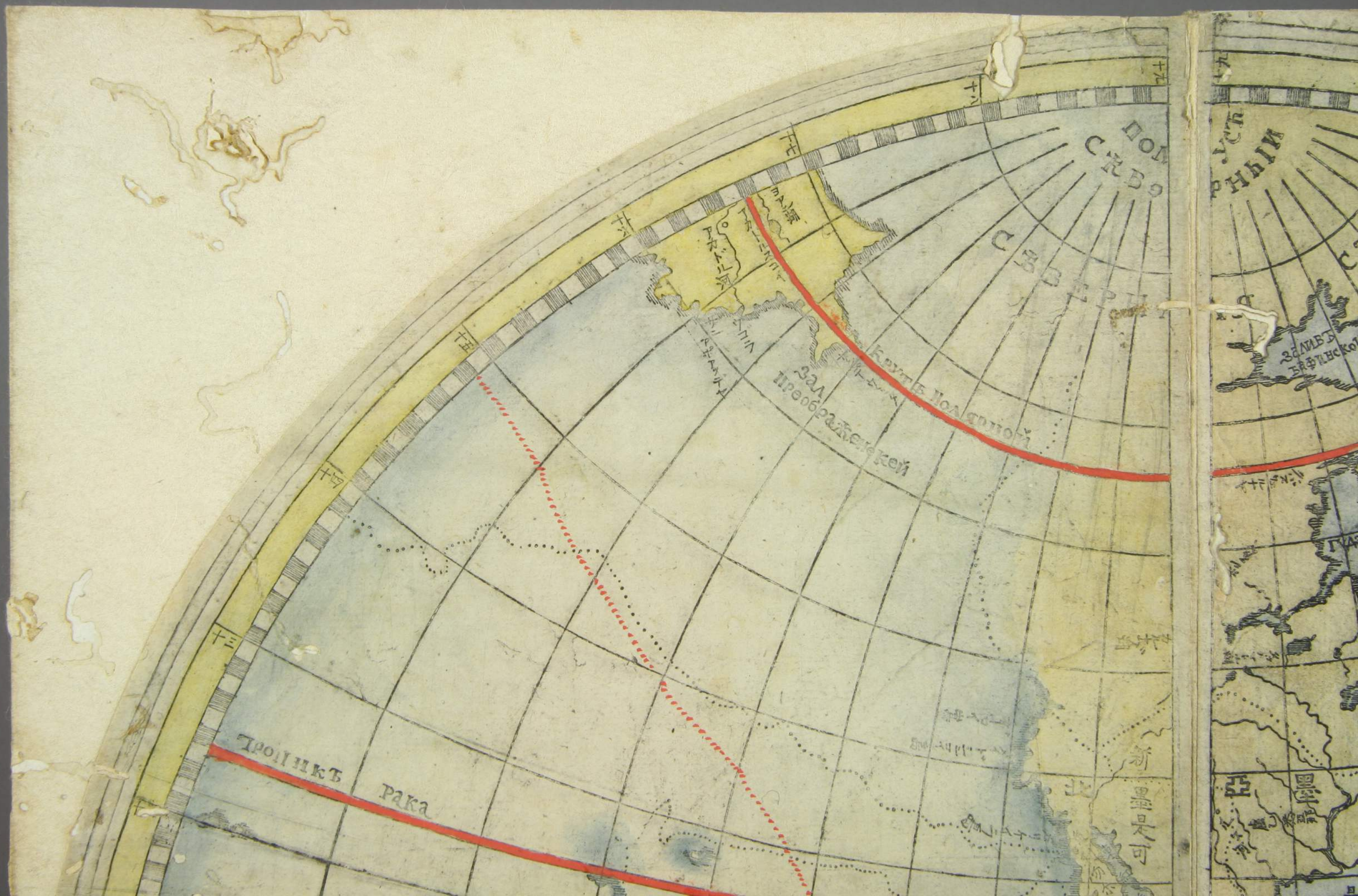
Южная  
полюс

Южная  
полюс









Троицкѣ  
Рака

Земля  
Преображенская

Круть Полярной

新墨是可

亞墨













ГАЗОНСКОМ  
ЗАЛ

Лабрадоръ

Велнкаямъль

Острова Азорскіе

Королевская  
НОВА АНГЛІЯ

МАРИ ЛАНДЪ  
Виргинія  
КАРОЛИНА

ОСТ. ЛУГАЙСКІЕ

Тропикъ Рака.

ОСТ. МЫСА  
ЗЕЛЕНАГО  
ОУ САНЪ ЯГО.

ОСТ. ДОМИНГО  
СОМАРИНІКЪ  
ОСТ. АНТИЛСКІЕ

Бразиліа  
РУДИКИ

新墨是可

海是墨

Имайка

Испания

Бразиліа  
РУДИКИ

Испания



Экваторъ или линия Равноденственная

от Соломоновых  
от Исаеліа

Земля  
Южная

Тропикъ Козерога

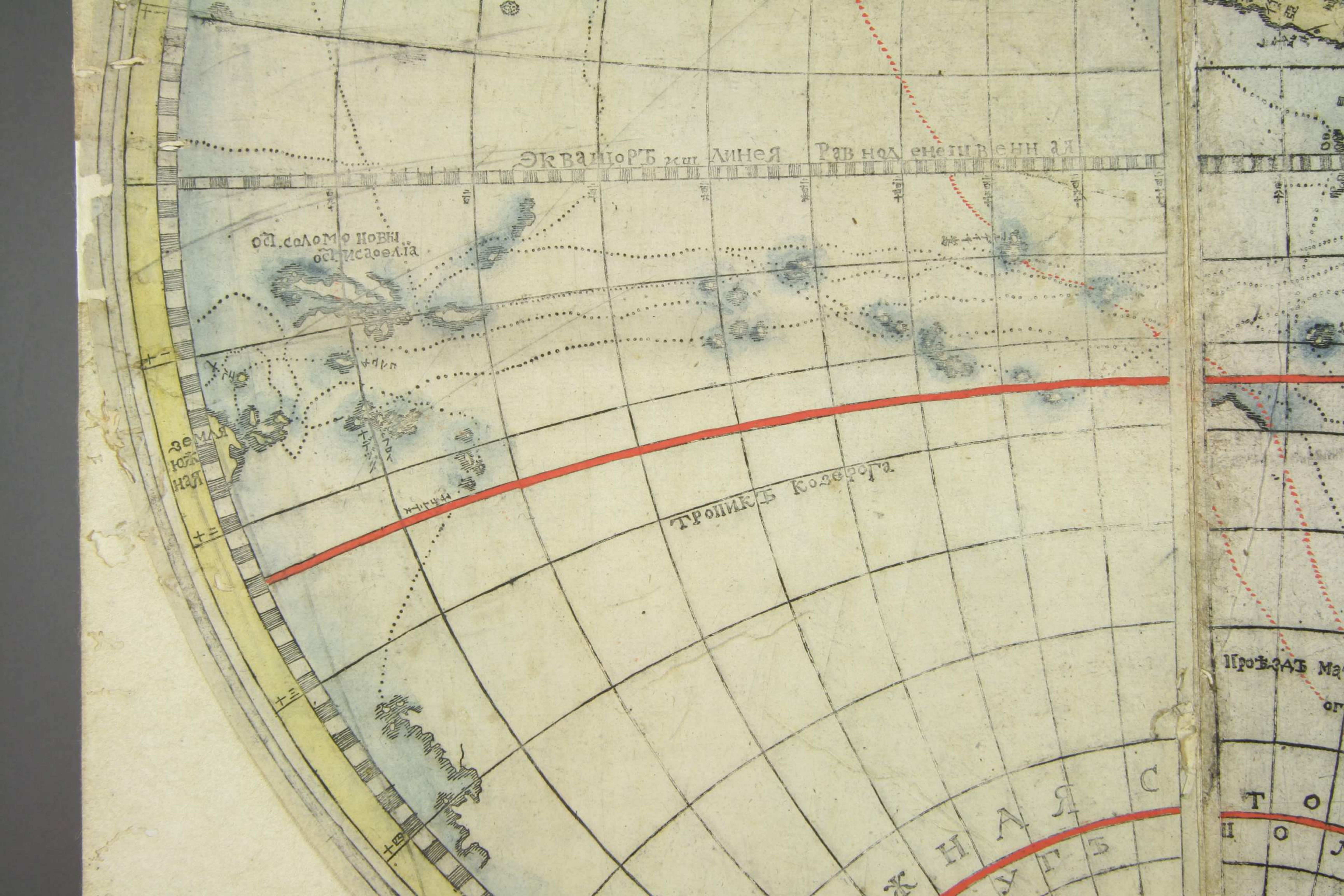
Ж  
Н  
А  
Я  
С  
У  
Г  
Б

Проѣздъ Ма

Т  
О

Ц  
О

Ж







加利墨西

Ирландия  
Правил Рудники

伯南

Санта-Барбара

Санта-Каталина

Санта-Кристина

Санта-Мария

Санта-Тереза

Санта-Урсула

Санта-Венуция

Провъзъ Мателанс

огненная земля  
мысь

Гонъ

ТОЛ

ЛЯ

НА

Я С  
Г Б



земля  
Южная

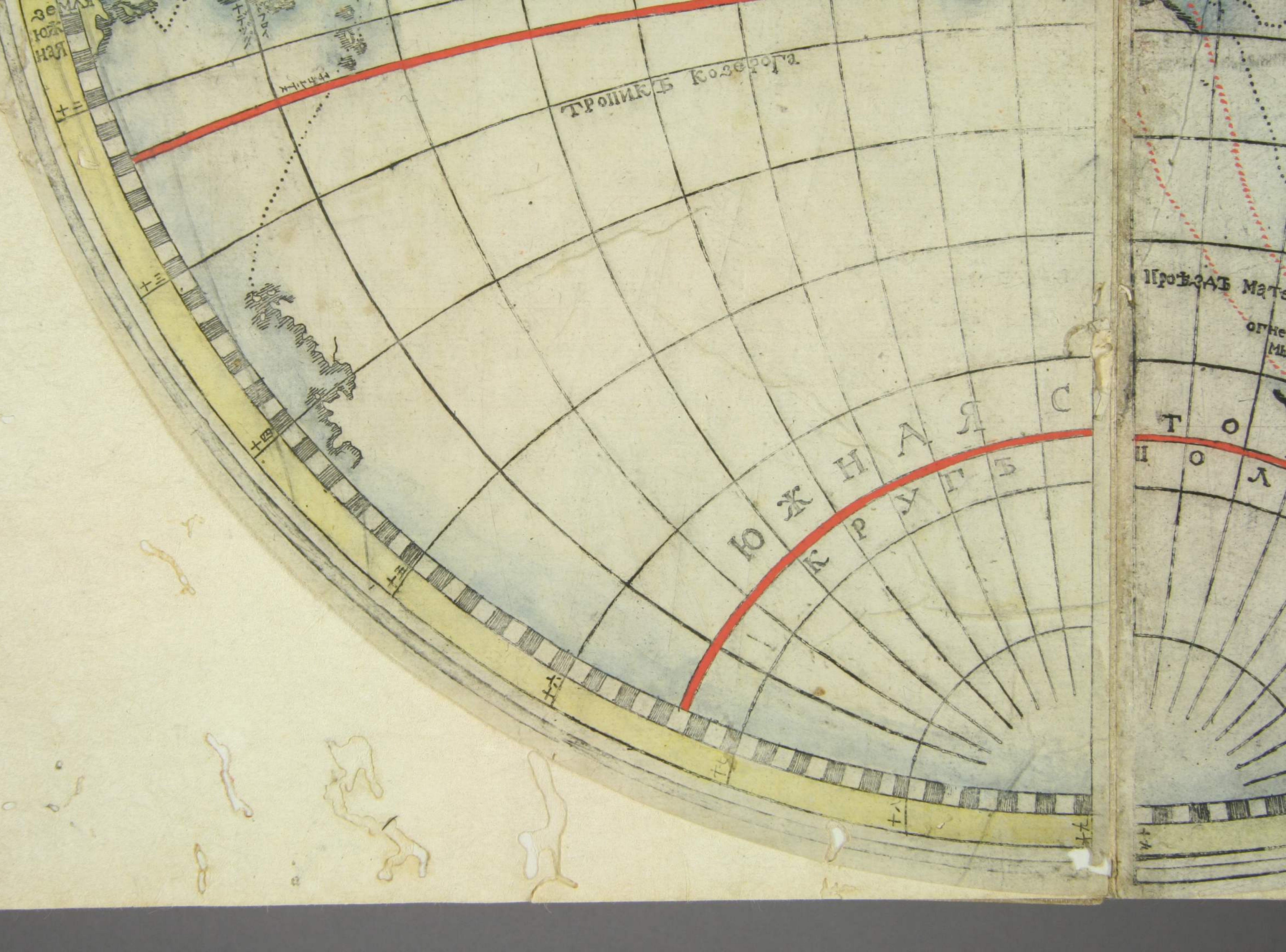
Троикъ Козерога

Южная  
Кругъ

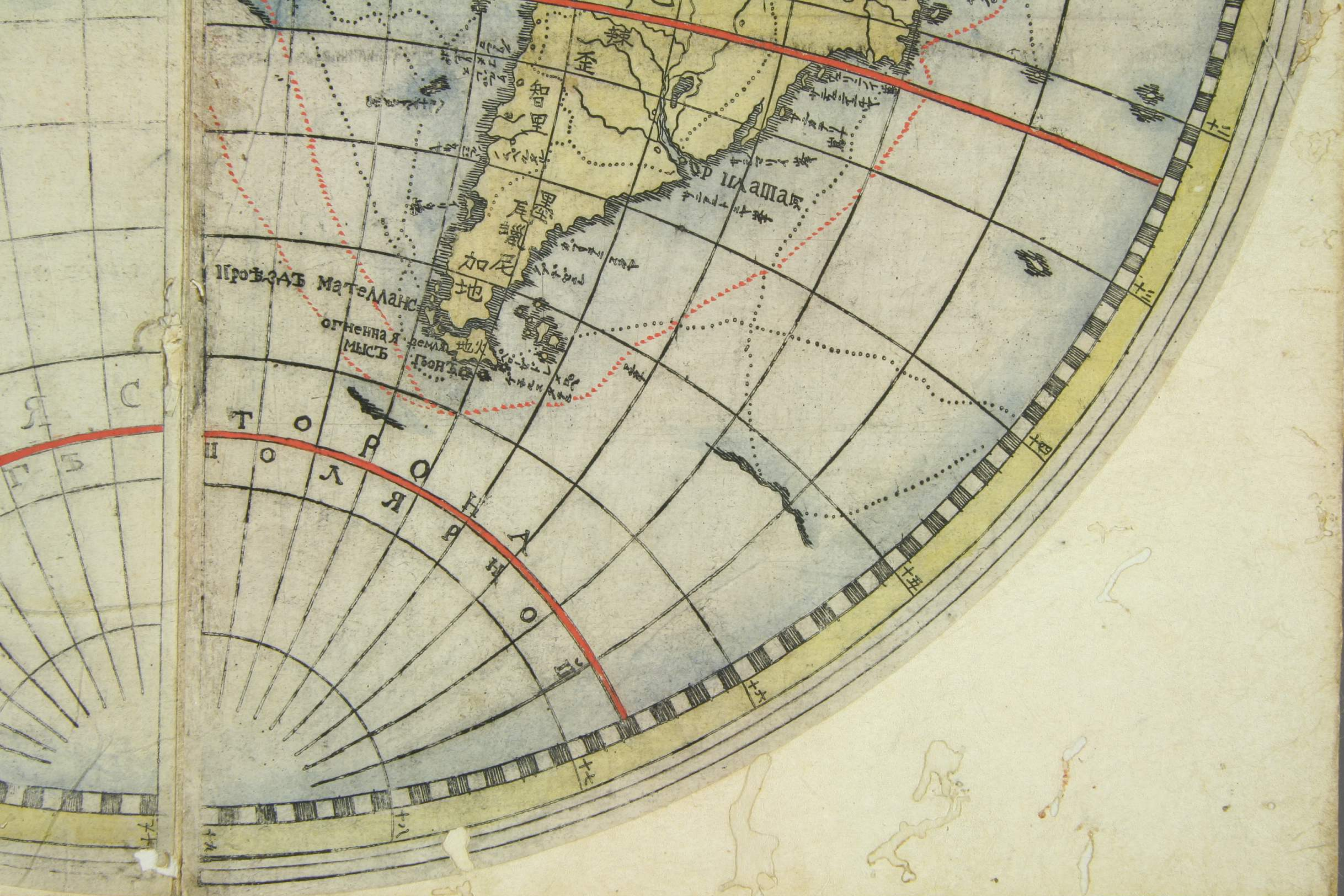
Провъзатъ Матъ

огне  
мъ

Тол







Провзавь Мателандс

огненная Мысь

П О Л А Р Н А

Ихаша

加尼地

聖

和里

尾

Я С  
Г Б



關漢卿

關漢卿

關漢卿

關漢卿

關漢卿



